

# IMLIGHT



## LTL ASSISTANT LED W90 3000K 90Ra

СВЕТОДИОДНЫЙ ПРОЖЕКТОР СЛЕДЯЩЕГО СВЕТА

ПАСПОРТ

---

### РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

РОССИЯ, 610050, г. Киров, ул. Луганская 57-Б

тел./факс: /8332/ 340-344 (многоканальный)

e-mail: [light@imlight.ru](mailto:light@imlight.ru)

[www.imlight.ru](http://www.imlight.ru)

<http://theatre-light.ru>

**WWW.IMLIGHT.RU**



ERC

06.05.2019

## СОДЕРЖАНИЕ

1 Основные технические характеристики	4
2 Комплектность поставки	6
3 Описание устройства	7
4 Правила и условия безопасной эксплуатации	7
5 Подготовка изделия к эксплуатации	9
6 Дополнительные функции прибора	12
7 Техническое обслуживание	12
8 Правила хранения	13
9 Транспортирование	13
10 Утилизация	14
11 Гарантии производителя	14
12 Свидетельство о приемке	15
13 Сведения о подтверждении соответствия	15
Гарантийный талон	16

**ВНИМАНИЕ! Перед установкой, подключением и началом эксплуатации внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством по эксплуатации и следуйте его рекомендациям!**

При покупке прибора убедитесь, что в гарантийном талоне проставлены: дата выпуска и дата продажи, подписи продавца и штамп торгующей организации.

В связи с постоянными работами по совершенствованию, в конструкции прибора могут иметь место схемотехнические и конструктивные изменения, не ухудшающие эксплуатационные качества изделия. Предприятие-изготовитель внимательно рассмотрит Ваши замечания и предложения по работе прибора или его усовершенствованию. Замечания и предложения принимаются в письменном виде, по электронной почте: [light@imlight.ru](mailto:light@imlight.ru)

## 1. ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ\*

Таблица 1

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	
Источник света	LED модуль 90
Цветовая температура, К	3000
Средний световой поток, Лм**	10450
Индекс цветопередачи (min)	90
Угол раскрытия луча, град	2÷12°
Стробозффект, Гц	0-20
Напряжение питания, В	230±10% 47-63Гц
Потребляемая мощность, Вт	Не более 115
Охлаждение	Малошумящий вентилятор
Рабочее положение	Горизонтальное, в вертикальной плоскости наклон ±45°
Регулировка угла раскрытия луча	Ручная
Степень защиты ГОСТ 14254-2015	IP20
Вид климатического исполнения по ГОСТ 15150-69	УХЛ 4
Температура окружающей среды, °С	0...35
Максимальная температура корпуса, °С	50
Минимальное расстояние до освещаемой поверхности, м	0,5
Габаритные размеры	681x382x372 мм
Габаритные размеры упаковки	850x295x300 мм
Масса НЕТТО	14,8 кг
Масса БРУТТО	15,5 кг

\* заявленные характеристики могут отличаться в пределах ±10%

\*\* по данным производителя светодиода при температуре кристалла плюс 85°С.

## ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ

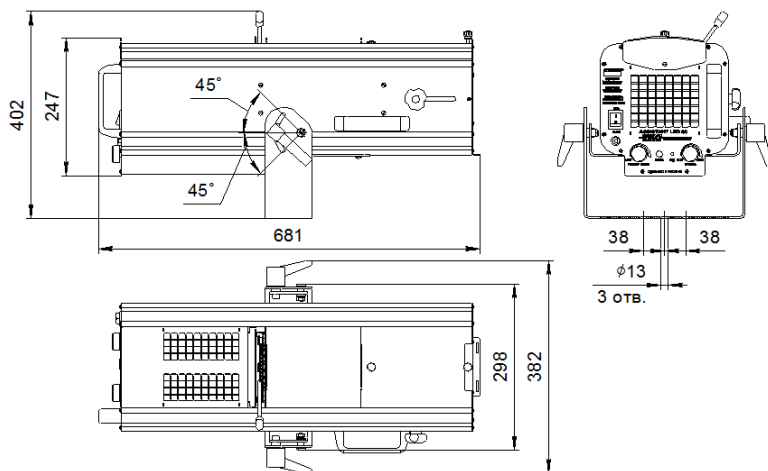


Рисунок 1

## 1.2 ФОТОМЕТРИЯ

### Фотометрия с максимально открытой диафрагмой

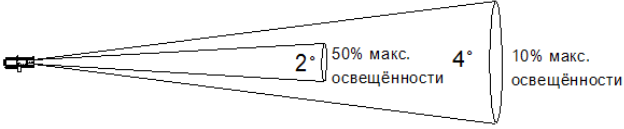
Таблица2

Расстояние (м)	2	4	6	8	10	12	14	16	18	20
Освещённость в центре пятна, (lx)*	16715	4115	1850	1060	710	500	350	290	245	190
Освещаемая поверхность при 50% макс. освещённости, диаметр, м	0,27	0,53	0,79	1,05	1,31	1,57	1,83	2,09	2,35	2,61
Освещаемая поверхность при 10% макс. освещённости, диаметр, м	0,42	0,86	1,3	1,74	2,18	2,62	3,06	3,5	3,94	4,38

\* заявленные характеристики могут отличаться в пределах  $\pm 10\%$

## Фотометрия с диафрагмой, установленной в минимальное положение

Таблица3



Расстояние (м)	2	4	6	8	10	12	14	16	18	20
Освещённость в центре пятна, (lx)*	16715	4115	1850	1060	710	500	350	290	245	190
Освещаемая поверхность при 50% макс. освещённости, диаметр, м	0,07	0,14	0,2	0,28	0,35	0,42	0,5	0,56	0,63	0,7
Освещаемая поверхность при 10% макс. освещённости, диаметр, м	0,14	0,3	0,4	0,6	0,7	0,8	1,0	1,1	1,2	1,4

\* заявленные характеристики могут отличаться в пределах  $\pm 10\%$

Светильник соответствует требованиям безопасности по ГОСТ Р МЭК 60598-1-2011, ГОСТ IEC 60598-2-1-2011, ГОСТ IEC 62031-2016, ГОСТ 30804.4.2-2013 (IEC 61000-4-2:2008); ГОСТ 30804.4.4-2013 (IEC 61000-4-4:2004); ГОСТ 30804.4.11-2013 (IEC 61000-4-11:2004), ГОСТ 30804.3.2-2013 (IEC 61000-3-2:2009); ГОСТ 30804.3.3-2013 (IEC 61000-3-3:2008), ГОСТ CISPR 15-2014, ГОСТ 32136-2013, ГОСТ EN 55103-1-2013. Безопасность конструкции соответствует ГОСТ 12.2.007.0-75, а также комплекту конструкторской документации.

## 2. КОМПЛЕКТНОСТЬ ПОСТАВКИ

- Проектор - 1шт.
- Ирисовая диафрагма
- Держатель GOBO – 1шт.
- Модуль лиры – 1шт.
- Ручка-зажим – 2шт.
- Винт M5x14 – 4шт.
- Шайба 5 – 4шт.
- Шайба 8 – 2шт.
- Кабель с вилкой (l=1,5м) – 1шт.
- Коробка упаковочная - 1шт.
- Руководство по эксплуатации, паспорт - 1шт.

## 2.1 АКЕСУАРЫ (заказываются отдельно):

- GOBO (size B)
- Светофильтр
- Кассета плёночных светофильтров

## 3. ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

Прожектор относится к профессиональному светотехническому оборудованию и предназначен для использования в театрах, а также закрытых павильонах телевизионных или киностудий. Прожектор оснащён проекционной оптикой и может быть использован как для освещения актёров или декораций, так и для проекции изображений.

Надёжность пробора гарантирована в связи с использованием встроенного датчика температуры светодиодного модуля. В прожекторе используется специальный алгоритм слежения за температурой светодиодного модуля, благодаря которому в режиме стабилизации светового потока происходит корректировка рабочего тока светодиода в заданном диапазоне. Стабилизация значения светового потока осуществляется при изменении температуры и значения питающего напряжения. Основные режимы работы - изменение яркости светового потока и возможность использования "стробо"-эффекта. Управление прибором выполнено с разрешением псевдо 16 бит, что обеспечивает плавность регулировки яркости. Более подробно все функции прожектора расписаны в соответствующих разделах данного руководства.

Возможности:

- настройка фокуса
- изменение яркости светового потока
- «стробо»-эффект
- установка ирисовой диафрагмы
- установка «гобо» для проекции изображения (опция)

#### 4. ПРАВИЛА И УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ

**ВНИМАНИЕ! Перед установкой, подключением и началом эксплуатации внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством по эксплуатации и следуйте его рекомендациям!**

При покупке прибора убедитесь, что в гарантийном талоне проставлены: дата выпуска и дата продажи, подписи продавца и штамп торгующей организации.

В связи с постоянными работами по совершенствованию, в конструкции прибора могут иметь место схемотехнические и конструктивные изменения, не ухудшающие эксплуатационные качества изделия. Предприятие-изготовитель внимательно рассмотрит Ваши замечания и предложения по работе прибора или его усовершенствованию. Замечания и предложения принимаются в письменном виде, по электронной почте: [light@imlight.ru](mailto:light@imlight.ru)

Перед включением прибора в сеть проверьте соответствие напряжения сети напряжению, указанному на маркировке прибора. Проверьте надёжность заземления!

Не реже одного раза в год следует проверять надёжность токопроводящих и заземляющих контактов.

В процессе эксплуатации приборов следует соблюдать правила техники безопасности при работе с электроустановками.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ:**

- 1) ИСПОЛЬЗОВАТЬ ПРИБОР БЕЗ ЗАЗЕМЛЕНИЯ И ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ ЗАЩИТЫ (ПРЕДОХРАНИТЕЛИ, АВТОМАТЫ);
- 2) ПРОВОДИТЬ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПРИБОРОВ, НАХОДЯЩИХСЯ ПОД НАПРЯЖЕНИЕМ;
- 3) ЭКСПЛУАТИРОВАТЬ ПРИБОРЫ С ПОВРЕЖДЁННОЙ ИЗОЛЯЦИЕЙ ПРОВОДОВ И МЕСТ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ СОЕДИНЕНИЙ;
- 4) ВКЛЮЧАТЬ С ДИММИРУЮЩИМИ УСТРОЙСТВАМИ.


Светильник должен эксплуатироваться в закрытых помещениях с комнатной температурой.



## НЕ ЗАКРЫВАЙТЕ ВЕНТИЛЯЦИОННЫЕ ОТВЕРСТИЯ! РАССТОЯНИЕ ДО СТЕН И ПОТОЛКА НЕ МЕНЕЕ 0,4 м!

Все работы по обслуживанию и ремонту светильника должен выполнять квалифицированный специалист.

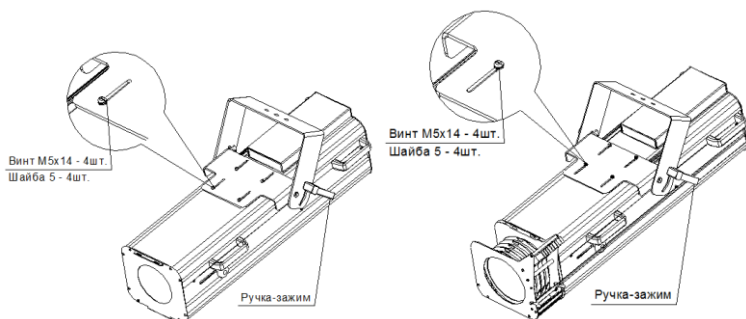
### 5. ПОДГОТОВКА ИЗДЕЛИЯ К ЭКСПЛУАТАЦИИ

	<b>ВАЖНО!</b>	Перед первым включением прибора внимательно ознакомьтесь с устройством и возможными режимами работы.
-----------------------------------------------------------------------------------	---------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------

Распакуйте прожектор.

Перед началом эксплуатации прожектора необходимо установить лиру в соответствии с выбранной комплектацией. Положение лиры относительно корпуса прожектора выбирается в зависимости от использования совместно с кассетой плёночных светофильтров. Лира крепится к нижней стенке прожектора четырьмя винтами M5x14 с шайбами (см. рис.2).

**ВНИМАНИЕ!** При транспортировке прожектора в зимнее время при отрицательной температуре, необходимо перед первым включением выдержать прожектор в помещении при комнатной температуре не менее одного часа



Установка лиры без  
использования кассеты  
плёночных светофильтров

Установка лиры с  
использованием кассеты  
плёночных светофильтров

Рисунок 2

## 5.1 ВНЕШНИЙ ВИД И НАЗНАЧЕНИЕ ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ

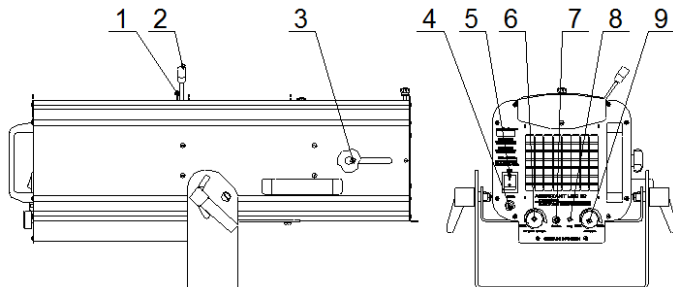


Рисунок 3

1. Держатель GOBO
2. Ручка ирисовой диафрагмы
3. Ручка перемещения линз.
4. Сеть
5. Включение/выключения питания
6. Регулировка частоты стробирования (от 0 до 20Гц)
7. Включение стробирования
8. Индикатор работы
9. Регулировка яркости (от 0 до 100%)

### Слот для аксессуаров.

В прожекторе предусмотрено два слота, которые могут быть использованы для установки ирисовой диафрагмы, держателя “gobo” (трафаретов).

Ирисовая диафрагма позволяет плавно изменять диаметр выходного луча. В стандартной комплектации установлена пустая рамка GOBO. На её место могут устанавливаться приобретённые дополнительно: рамка конверсионных светофильтров для понижения и повышения световой температуры, рамка с GOBO

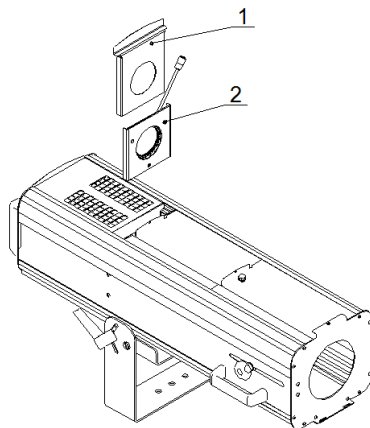


Рисунок 4

### Кассета плёночных светофильтров (поставляется отдельно, опция)

На выходе модуля объектива может устанавливаться съёмная кассета с ацетатными плёночными светофильтрами, 5 цветов: жёлтый, зелёный, красный, маджента, синий. Схема установки кассеты плёночных светофильтров представлена на рисунке 6. Выступы на задней стенке кассеты плёночных светофильтров завести в пазы на передней стенке прожектора. Закрутить винт.

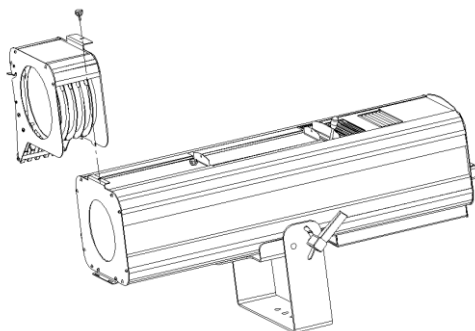


Рисунок 6.

## **Индикатор.**

Равномерное свечение зелёного цвета – нормальный режим работы прибора.

Равномерное свечение жёлтого цвета - возникновение внутреннего сбоя в схеме, вызванного как внутренней неисправностью прибора, так и сильными внешними помехами. Дальнейшая работа без перезапуска невозможна. При систематическом возникновении подобного симптома необходимо обратиться в сервисный центр.

## **5.2 Описание порядка работы.**

Включение прожектора производить в следующей последовательности:

- закрепить прожектор на штативе;
- подключить кабель питания;
- включить выключатель на задней стенке прожектора.

## **6 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ ПРИБОРА.**

Данный раздел описывает работу дополнительных функций прибора во всех его режимах работы.

### **Температурная защита.**

Температурная защита является встроенной и не отключаемой функцией. Для сохранения работоспособности и ресурса компенсация нагрева прибора осуществляется путём снижения выходной мощности.

Температурная защита начинает свою работу при достижении прибором внутренней температуры в 70 градусов. При достижении прибором такой температуры прибор автоматически начинает уменьшать выходную яркость. Ограничение яркости осуществляется по верхнему порогу, т.е. снижение максимально возможной яркости. Порог защиты - вплоть до полного отключения, если внутренняя температура прибора не может быть скомпенсирована в пределах 70...80 градусов.

## 7 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.

При соблюдении нормальных условий эксплуатации прожектора, обслуживание сводится к своевременной чистке внутренних поверхностей от пыли.

По мере необходимости производить чистку линз объектива при помощи тампона из мягкой ткани, слегка смоченного в этиловом спирте, с последующей протиркой сухим тампоном. Для чистки линз объектива необходимо открутить винт верхней крышки прожектора и сдвинуть одну из частей крышки в нужном направлении.

Поверхности светильника очищаются от загрязнений мягкой тканью, слегка смоченной водным раствором моющих средств, не содержащих хлора и не имеющих абразивных составов, растворителей и других химически активных веществ; по окончании - покрытие протирается насухо. **Питание светильника при этом должно быть отключено.**

Применение твердых материалов и приспособлений (скребки с рабочим покрытием из пластикового или металлического материала) для очистки поверхности - **не допускается.**

## 8 ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ

8.1 Упакованные приборы следует хранить под навесами или в помещениях, где колебания температуры и влажности воздуха несущественно отличаются от колебаний на открытом воздухе. Окружающий воздух должен иметь температуру от минус 60 до плюс 60°C и относительную влажность 75% при температуре 15°C (среднегодовое значение). Необходимо исключить присутствие в воздухе кислотных и щелочных примесей, вредно влияющих на приборы.

8.2 Высота штабелирования на должна превышать 1м.

## 9 ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ

Приборы в упакованном виде могут транспортироваться закрытым видом транспорта или в контейнерах любым видом транспорта.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

В ЦЕЛЯХ СОБЛЮДЕНИЯ МЕР ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ОТ МЕХАНИЧЕСКИХ ПОВРЕЖДЕНИЙ СВЕТИЛЬНИКОВ ПРИ ПЕРЕВОЗКЕ, ПОГРУЗКЕ И ВЫГРУЗКЕ, НЕОБХОДИМО СЛЕДОВАТЬ ТРЕБОВАНИЯМ МАНИПУЛЯЦИОННЫХ ЗНАКОВ.

## 10 УТИЛИЗАЦИЯ

По истечении срока службы приборы необходимо разобрать на детали, рассортировать по видам материалов и утилизировать как бытовые отходы. Светильники с истёкшим сроком службы относятся к V классу опасности отходов (практически неопасные отходы) в соответствии с Приказом Министерства природных ресурсов РФ от 4.12.2014 года №536.

## 11 ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

11.1 Срок службы светильников в нормальных климатических условиях при соблюдении правил монтажа и эксплуатации составляет 8 лет.

### 11.2 Гарантии изготовителя

11.2.1 Изготовитель гарантирует соответствие техническим характеристикам при соблюдении условий эксплуатации, транспортирования, хранения и монтажа.

11.2.2 Гарантийный срок эксплуатации светильника составляет 36 месяцев. Гарантийный срок эксплуатации исчисляется со дня продажи конечному потребителю. При отсутствии штампа торгующей организации срок гарантии исчисляется со дня выпуска изделия производителем, указанным в настоящем паспорте.

11.2.3 Гарантийный срок хранения до ввода в эксплуатацию – 12 месяцев с даты выпуска.

11.2.4 При выявлении неисправностей в течении гарантийного срока производитель обязуется осуществить ремонт или замену изделия бесплатно. Гарантийные обязательства выполняются только при условии соблюдения правил установки и эксплуатации изделия. Гарантийные обязательства не выполняются производителем при:

- наличии механических, термических повреждений оборудования или его частей;

06.05.2019

- наличия следов самостоятельного вскрытия прибора;
- поломках, вызванных неправильным подключением прибора; перенапряжением в электросети более, чем указано в Таблице 1; стихийными бедствиями.

При обнаружении вышеописанных нарушений ремонт производится на платной основе по действующим на момент обращения к производителю расценкам.

#### **ВНИМАНИЕ!**

Гарантийный ремонт производится только при наличии правильно и чётко заполненного гарантийного талона с указанием серийного номера изделия, даты продажи, чёткой печатью компании и подписью продавца и при предъявлении прибора с шильдиком соответствующего серийного номера.

#### **ВНИМАНИЕ!**

По вопросам сервисного обслуживания изделий следует обращаться по месту их приобретения.

### **12. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЁМКЕ**

12.1 Прожектор LTL ASSISTANT LED W90 3000K 90Ra изготовлен в соответствии с требованиями ТУ 9682-005-52354345-2019 и признан годным к эксплуатации.

12.2 Заводской номер светильника указан на корпусе и дублируется на упаковке и в данном паспорте.

### **13 СВЕДЕНИЯ О ПОДТВЕРЖДЕНИИ СООТВЕТСТВИЯ**

13.1 Регистрационный номер ЕАЭС N RU Д-РУ. БЛ08.В.00980/19. Срок действия с 15.04.2019 по 09.04.2024 Код ТН ВЭД ЕАЭС 9405401002



## ПРОЖЕКТОРЫ НА СВЕТОДИОДАХ

### НОВЫЕ УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ

**Уважаемый покупатель!**

Компания "Имлайт" выражает благодарность за Ваш выбор и гарантирует высокое качество и безупречное функционирование данного изделия при соблюдении правил его эксплуатации.

**ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН № \_\_\_\_\_**

Наименование изделия: LTL ASSISTANT LED W90 3000K 90Ra

Дата выпуска _____	Дата продажи _____
Заводской номер _____	Продавец _____
ОТК _____	Подпись _____
М.П.	М.П.

Товар получил в исправном состоянии.

С условиями гарантии ознакомлен и согласен.

Подпись покупателя: \_\_\_\_\_



### **Дополнение к инструкции по эксплуатации.**

Данное изделие представляет собой технически сложное светотехническое оборудование и предназначено для использования в различных развлекательных комплексах. При бережном и внимательном обращении оно будет служить Вам долгие годы. В ходе эксплуатации не допускайте механических повреждений, попадания внутрь посторонних предметов, жидкостей, насекомых, в течение всего срока службы следите за сохранностью маркировочной наклейки с обозначением наименования модели и серийного номера изделия.

### **ВНИМАНИЕ!**

Перед началом эксплуатации изделия внимательно ознакомьтесь с условиями эксплуатации, описанными в паспорте изделия и условиями гарантийного обслуживания, описанными в данном гарантийном талоне. Во время монтажа и эксплуатации изделия, пожалуйста, соблюдайте основные правила по технике безопасности. Своевременно проводите профилактические работы, описанные в паспорте изделия.

### **Уважаемый покупатель!**

Если у Вас возникли вопросы по работе нашего оборудования, замечания или предложения, обратитесь к нашему представителю в Вашем городе или непосредственно в производственный отдел нашей компании.

### **Информация о передаче товара в сервисные центры.**

Передача товара в сервисные центры компании "ИМЛАЙТ" осуществляется через официальных дилеров компании по месту приобретения товара. Кроме того, вы можете обратиться в ближайший авторизованный сервисный центр компании "ИМЛАЙТ" в вашем регионе.

### **Информация о сервисных центрах компании "ИМЛАЙТ".**

#### **г. Киров:**

Российская федерация, 610050, г. Киров, ул. Луганская, 57-Б.  
Телефон 8 (8332) 340-344 доб. 211., e-mail: service@imlight.ru

#### **Московская область:**

Российская федерация, Московская область, Одинцовский район, д. Юдино, владение 35А  
Телефон 8 (495) 772-79-36, e-mail: service@msk.imlight.ru

**Отметки о проведённом ремонте:**

Дата ремонта	Произведённый ремонт	Подпись мастера

06.05.2019

06.05.2019



Изготовитель: ООО «Имлайт-Лайттехник»  
610050, РОССИЯ, г. Киров, ул. Луганская, 57-Б  
Тел/факс: (8332) 340-344  
E-mail: [imlight@imlight.ru](mailto:imlight@imlight.ru)

[WWW.IMLIGHT.RU](http://WWW.IMLIGHT.RU)